

Hersbruck, 8.10.1944

Meine Muti und Vati,

Ich befinde mich in einem ArbeitsLager, hier, wie gewonlich, gesund und heiter. Dasselbe hoffe ich auch euch: gecund, heiter, vertrauensvoll.

Ihr seid meine Sorge. Ihr und die Freunde und Geruch meines Landes, meine Sehnsucht, meine Gewissheit.

Ich arbeite jetzt als Dolmetscher: so kann ich etwas dienen.

Ich bitte euch auf eure Nachrichten.

Ich kuesse mit brennendem Herzen euch und Onkel und in euch grusse ich Ghislieri und die Freunde - Aufwiedersehen.

Teresio Olivelli

[Mamma e papà, io mi trovo in un campo di lavoro, qui, come il solito, sano e sereno. Spero lo stesso anche di voi: in buona salute, sereni, fiduciosi. Voi siete la mia ansia. Voi e gli amici e il profumo della mia terra, il mio anelito, la mia certezza. Ora io lavoro come interprete: così posso servire a qualche cosa. Vi prego di farmi avere vostre notizie. Bacio con cuore ardente voi e lo zio e tramite voi saluto il Ghislieri e gli amici - Arrivederci]